



GOBIERNO DE
MÉXICO

EDUCACIÓN
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA



Dirección Académica

Nihkuilowa wan nikmatilia tein
ihkuiliwtok kemeh moneki. Tein
titahtowah nikan Sierra Nororiental
Uso la lengua escrita. Náhuatl Sierra
Nororiental

Nemachtiltamachiwalis
Formativa

MEVyT IB BULF1.14.8.2

Weyixolal kampa powi / Estado:

Kaltanawatiltamachtianih / Coordinación de Zona:

xolal kampa powi / Municipio:

Xolalkonet kampa nemi / Localidad:

Itokay in tokniw / Nombre del Adulto:

Katin tapowal kichihchiwa inemachtiltamachiwalis / Fecha de aplicación:

Kani kichihchiwa / Lugar de aplicación:

Itokay akin kitechihchiwaltia / Nombre del Aplicador:

Tachahkuilolis akin kichihchiwa
inemachtiltamachiwalis
Firma del adulto que presentó el examen

In seki tachihchiwalis powi ika in yekinika nemachtiltamachiwalis motokaytia Nikihkuilowa wan nikmatilia tein ihkuilihtok kemeh moneki. *Tein titahtowah nikan Sierra Nororiental* MIBES 5 del MEVyT Indígena Bilingüe.

Itech in nemachtiltamachiwalis tikahsis netahtanilmeh masewalkopa wan koyokopa ihkon in tokniw welis kinankilis kemeh kitahtanis in netahtanil.

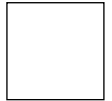
Los siguientes ejercicios corresponden a la evaluación formativa del módulo *Uso la lengua escrita. Náhuatl Sierra Nororiental* MIBES 5 del MEVyT Indígena Bilingüe.

En esta formativa encontrarás preguntas en la lengua náhuatl Sierra Nororiental y en español, por lo que contestarás en la lengua en que está la pregunta.

1. Tacha el documento que necesitas para identificarte cuando cobras un dinero en el banco.

- a) Credencial de elector
- b) Cartilla de vacunación
- c) Acta de nacimiento
- d) Receta médica

2. Xikyewaltsakua in amaix tein kixnextia kemanian kipahtaliliskeh se pili.



ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE PUEBLA
Kampa mohtkullowah nochin tein nemeh itech in weryi xolal Puebla.

ENTIDAD: _____ JUZGADO: _____ ACTA: _____ AÑO: _____ CLASE: _____ FECHA DE REGISTRO: _____

SIKON KEMEH MOTEXNEXTIA IN WEYDOLAL ALTEPET PUEBLA WAN IN XEWTEKXWYH TEIN KEXERANA IN XOLAL CUETZALAN KAMPA KINIKHULOWAH TOKNIWAN TEIN DPOWUH ITECH IN ALTEPET CUETZALAN PUEBLA NIKTAK WAN NIKHTONWA KE ITECH IN AMAIX TAPOWAL CLIXCIBBE DINESH TEIN NEMEH IN XWIT 1990 DINESH IN AMAIX WAN KIPSA IN TAPOWAL 02286 WAN MOXKULUH ITECH IN TONAL 30 ITECH IN METSI OCTUBRE IN AMAIX XOXWAHULUH IN KIMTEKXWYH MANUEL DOMINGUEZ HERNANDEZ WAN KINIKHULUH NOFAN DINESH.

AMAIX TEIN KIXNEXTIA KEMANIAN SE NEMEH

TOKAZI: _____ TAPOWAL KEMAN NEMEH: _____
KATI XOKPA NEMEH: _____ XOLALXONET KAMPA NEMEH: _____
KEMAN KINIKHULOHKE IN KONEI: YOLTOK: _____ MEXEY: _____ SIWAT OSO TAKAT: _____
AONI: KINIKHULOHKE: _____ TETAT: _____ TENAN: _____
TEIN WAN TENAN: _____ TEIN ANO KEN KITA: _____

TETATMEH

TOKAZI TEIN: _____
KAMACHE XWIT KIPSA: _____ WEYALTEPET KAMPA DPOWE: _____
KAMPANEME: _____
TOKAZI TENAN: _____
KAMACHEXWIT KIPSA: _____ WEYALTEPET KAMPA DPOWE: _____
KAMPANEME: _____

ININTATWAN TETAT WAN TENAN

TOKAZI: _____ WEYALTEPET KAMPA DPOWE: _____
TOKAZI: _____ WEYALTEPET KAMPA DPOWE: _____
TOKAZI: _____ WEYALTEPET KAMPA DPOWE: _____
TOKAZI: _____ WEYALTEPET KAMPA DPOWE: _____

TEIN INKIPANTIK

TOKAZI: _____
KAMACHE XWIT KIPSA: _____ OK KEN KITAH: _____

IN AMAIX KIPSA IN OKIKOH TALNAMOZTE.
KEMOTONIA IA KE TINK MOXKULOHKE KEMAN DINESH ITECH IN TANIKWAT MEH 848 WAN 849 ITECH IN CODIGO CIVIL NIKTEMANXIA IN AMAIX ITECH IN ALTEPET CUETZALAN PUEBLA IN TONAL 02 DE MAYO DE 1992

[Signatures]
KIMTEKXWYH ANO KEXERANOWA IN AMAIX: _____ ELABORO: _____
OFICIAL DEL ESTADO DE PUEBLA

Gobierno FEDERAL

SALUD

SEMAR

SEDENA

AMAIX TEIN KIXNEXTIA KEMANIAN KIPAHTALILISKEH SE PILI

Siwapipikonemeh, okichpipikonemeh wan wehweyipipil
Keman nemeh wan keman kiabotia in kaxalotawil xiwit

IMSS, ISSSTE, DIF, PEMEX

IN AMAT MOTETAYOKOLIA

INSTITUTO FEDERAL ELECTORAL
AMAT KAMPA IXNESIH NOCHI IN TOKNIWAN TEIN TAIXTALIAH

EPORAN IN TAIXTALIHREH

KAMACHE XWIT KIPSA
SIWAT OSO TAKAT

KAMPA NEMI

TAPOWAL TEIN KIPSA IN AMAIX TEIN
IKR SE TAIXTALIAH

CLAVE DE ELECTOR
CUMP

WEYDOLAL KAMPA
PONI

XOLALXONET
KAMPA NEMI

DINESH

XIWIT KEMAN MOXKULOH

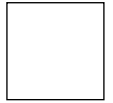
XOLAL KAMPA
PONI

KAMPA CHANCHIWA

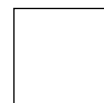
VIDENCIA FACTA

FIRMA

3. Escribe en la línea de abajo el nombre del documento con el que puedes informar que vas a hacer la fiesta de graduación de tu hijo.



4. Lee el recado.



3 de octubre de 2014

Concha:

Te saludo y te pido de favor, le avises a tu mamá que no podré llegar a la casa porque me van a hacer unos estudios en el hospital. No te preocupes, llego mañana.

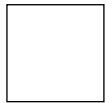
Cuídense.

Tu abuelo José

Responde la pregunta.

¿Qué parentesco tiene Concha con José?

5. Xiktahtolti in amanetahpalol.



Reyeshogpan, tapowal 13 itech
in mayo xiwit 2014

Notasohkonew Poncho:

Ika nehin amatahkuilol nimitstahpalowa wan
no nimitsnawatia keh xiktemo mokniw wan
xikowakan in tepostamawisoloni, timitschiaskeh
ne kampa titemowah ne tepetitan iwan mona ihkon
timitspalewiskeh tiktemowiskeh.

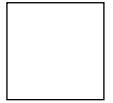
Timonawatiah kualtsin xieto.

Motat.

Xiktampachahkuilo keniw kita in tokniw akin kimakakeh
in amanetahpalol.

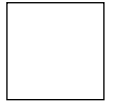
- a) Konew
- ch) Mokniw
- e) Mona
- h) Motat

6. Xiktampachahkuilo tein kinamikis in netahtanil.
¿Toni kitatekiwtia in tepanchiwkeh ihkuak
kichiwa itekiw?



- a) Ikpat, akoxa, tasal
- ch) Tatekiloni, salo, tepostatokeloni
- e) Tenex, tet, xal
- h) Kaxit, metat, komal

7. Xikihkuilo eyi manamikmeh tein kikui in
kuowxinkeh ihkuak kichiwa itekiw.

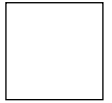


1. _____

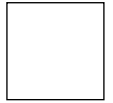
2. _____

3. _____

8. Escribe una lista de 5 útiles escolares.



9. Describe cómo llegar de tu casa a la escuela primaria más cercana. Menciona los lugares que pasas.



10. Lee el texto y contesta la pregunta



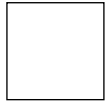
La gallina de los huevos de oro¹

Un señor que tenía una gallina, la cual ponía todos los días un huevo de oro. Su dueño creyó que en su cuerpo tenía un tesoro. La mató, la descuartizó y encontró que era igual que aquellas que ponían huevos comunes y corrientes. Así perdió su mejor bien.

¿Por qué el señor mató a la gallina?

1. Jean de la Fontaine. El gran tesoro de las fábulas, Editions Hemma, México, S/F. p. 80

11. Xiktahtolti in amaix wan xiknankili in netahtan.



In tekuaní wan akuetah

In tekuaní kimawtito se akuetah keh kochtoya kualtsin, yaya kikuatía ihkuak kitak se masat, kikaw in akuetah wan kitotokak in masat. Ihsak nehín ihkuak kakistitiahkeh wan noman patantew, niman in tekuaní ke amo welik kiasik in masat siawtiwalayaya walaya kikuakí in akuetah wan ihkuak ehkok amo ipa yetoya ok ipa cholohkaya.

¿Keyeh momakixtih in akuetah?

Kampa tami in nemachtiltamachiwalis
Fin de la evaluación formativa

